

---

## **Dve svetové premiéry slovenských koprodukcí na prestížnom filmovom festivale v Berlíne**

Na prestížnom 66. Berlinale budú Slovensko vo svetovej premiére reprezentovať dve minoritné koprodukcie. V sekcii Panorama bude uvedený film *Ja, Olga Hepnarová* debutujúcich českých režisérov Petra Kazdu a Tomáša Weinreba, v sekcii Generation sa predstaví film *Ani ve snu!* režiséra Petra Oukropca. Tradične bude naša krajina aj na medzinárodnom filmovom trhu European Film Market a zastúpenie bude mať aj v programoch Berlinale Talents a ScripTeast. 66. MFF Berlín sa začne vo štvrtok 11. februára a potrvá do nedele 21. februára 2016.

### **Dve svetové premiéry slovenských koprodukcí v oficiálnom programe Berlinale**

Dramatický príbeh *Ja, Olga Hepnarová* (2016), inšpirovaný skutočnými udalosťami, prináša existenciálnu drámu osamelej ženy, ktorá sa pod tlakom spoločnosti, rodiny i vlastnej osobnosti uchýlila k masovej vražde. V Berlíne bude otváracím filmom sekcie Panorama, ktorá uvádza autorské filmy určujúce nové smery v kinematografii. Tento sugestívny čiernobiely film vznikol v česko-poľsko-slovensko-francúzskej koprodukcii a vypovedá o spoločenských dôsledkoch relativizácie základných mravných hodnôt. Film bude uvedený vo svetovej premiére 11. februára, celkovo bude mať v Berlíne desať projekcií vrátane trhovej projekcie na European Film Market. Jeho slovenským koproducentom je spoločnosť ALEF FILM & MEDIA. V oficiálnom programe Berlinale sa vo svetovej premiére premietne aj film *Ani ve snu!* (2016) českého režiséra Petra Oukropca. Uvedený bude v sekcii Generation 14plus zameranej na filmy pre mládež. Oukropcov film hovorí o tvrdohlavej tínedžerke, ktorá sa zamiluje a jej život v realite sa začne rozchádzať s jej vyfantazírovaným svetom. Svetová premiéra tohto česko-slovensko-bulharského filmu, ktorého slovenským koproducentom je spoločnosť ARINA, sa uskutoční 15. februára, celkovo bude mať film v Berlíne päť projekcií vrátane trhového uvedenia.

### **Slovenské filmové projekty v troch sprievodných podujatiach festivalu**

Slovenské projekty sa v Berlíne predstavujú aj počas sprievodných podujatí. Na Berlinale Talents, ktoré združuje nádejných tvorcov z celého sveta a ponúka panelové diskusie, master classy či workshopy pod vedením skúsených odborníkov z rôznych oblastí, sa zúčastní režisérka, scenáristka a producentka Diana Fabiánová. Medzinárodnú pozornosť získala celovečerným dokumentom *Mesiach v nás* (2009), ktorý mal premiéru na 62. MFF v Locarne, a odvtedy bol vybraný na vyše 150 medzinárodných filmových festivalov vo svete. Jej krátky film pre deti *Mesiachiky* (2014) mal globálnu premiéru v jeden deň na vyše 200 miestach v 22 krajinách sveta. V súčasnosti pripravuje dlhometrážny dokument *Šťastne (ne)verní* s témou nevery v rôznych kultúrnych a sociálnych kontextoch. Okrem toho pracuje na scenári hraného filmu a vyvíja dokument o prenatalnej psychológii.

V etablovanom celoročnom tréningovom programe pre skúsených scenáristov zo strednej a východnej Európy pod názvom ScripTeast predstavia svoj pripravovaný projekt *Samko Tále – Kniha o cintoríne* podľa knižnej predlohy Daniely Kapitáňovej scenáristi Michal Kollár a Tereza Oľhová. Ich trpká komédia hovorí o bláznovi a vernom pionierovi, ktorého dávno po páde režimu dobehli vlastné činy v mene pionierskeho sľubu. Tohto programu, ktorý sa zaoberá nielen vývojom scenárov, ale aj ich výraznou propagáciou, sa doteraz zúčastnilo sedem slovenských projektov, pričom prvý ročník podujatia v rokoch 2006 – 2007 so svojim scenárom filmu *Dom* vyhrala slovenská scenáristka Zuzana Liová.

Na podujatí Share Your Slate!, ktoré organizuje kancelária Kreatívna Európa so sídlom v Hamburgu, predstaví spoločnosť TRIGON PRODUCTION dokumentárny projekt Petra Hledíka *Fotograf Beatles* o legendárnom fotografovi svetoznámych kapiel a osobností pôvodom zo Slovenska Dežovi Hoffmannovi. Trojdňové podujatie Share Your Slate! ponúka spoločnostiam, ktoré získali podporu vývoja balíkov projektov MEDIA Slate, možnosť zúčastniť sa koprodukčných stretnutí. Tento rok sa uskutoční od 15. do 17. februára v stánku programu Kreatívna Európa na filmovom trhu EFM v Martin-Gropius-Bau.

Viacere slovenské tituly sa na filmovom trhu v Berlíne objavujú aj v ponuke filmových agentov. Spoločnosť Arizona Distribution zastupuje film *Ja, Olga Hepnarová*, LOCO FILMS predstaví na filmovom trhu titul *Eva Nová*, Pluto Film má vo svojom ponukovom portfóliu snímku *Koza* Ivana Ostrochovského. Z ďalších spoločností je to Cercamon s koprodukčným *Rodinným filmom*, Deckert Distribution s dokumentom *Para nad riekou* autorov Roberta Kirchhoffa a Filipa Remundu, Summerside International plánuje prezentovať *Rukojemníka* Juraja Nvotu a dánska spoločnosť LevelK má v ponuke pripravovaný slovensko-český film *Učiteľka* režiséra Jana Hřebejka. Trhové projekcie budú mať okrem filmov *Ja, Olga Hepnarová* a *Ani ve snu!* aj filmy *Eva Nová* Marka Škopa a *Rodinný film* Olma Omerzua. Projekcií sa zvyčajne zúčastňujú filmoví agenti či nákupcovia filmov pre distribúciu v zahraničí a zástupcovia filmových festivalov.

Počas konania Berlinale sa uskutoční aj odovzdávanie Ceny za najlepší európsky film pre deti a mládež roku 2015. Uchádza sa o ňu koprodukčný slovensko-český film *Sedem zhavranelých bratov* (2015) režisérky Alice Nellis, ktorý je vďaka oceneniu ECFA na gréckom 18. MF filmov pre deti Olympia v Pyrgose z decembra minulého roka, zaradený do užšieho výberu deviatich filmov. Vyhlasovateľom súťaže je Asociácia európskych filmov pre deti (ECFA), o hlavnej výhre rozhodnú členovia asociácie, ktorú tvorí viac ako 100 filmových profesionálov z oblasti produkcie, distribúcie, festivalov a médií.

### **Stánok Central European Cinema so slovenskou kinematografiou**

Už po jedenásty raz bude mať Slovenská republika svoje zastúpenie na Európskom filmovom trhu (EFM) v prezentačnom stánku Central European Cinema, po šiestykrát spoločne s Českou republikou a Slovinskom. V stánku sa budú prezentovať slovenské a koprodukčné filmy, ktoré si zahraniční filmoví profesionáli budú môcť pozrieť na trhových projekciách či vyžiadať screener, k dispozícii budú aj zostrihy z pripravovaných filmov, presskity, prezentačné katalógy k slovenskej kinematografii a ďalšie materiály. Stánok poskytne aj priestor pre pracovné stretnutia slovenských filmových profesionálov so záujemcami o spoluprácu z radov zahraničných návštevníkov trhu. Pri príležitosti EFM vydal Slovenský filmový ústav (SFÚ) dvojjazyčný katalóg *Slovenské filmy / Slovak Films 15 – 16*, ktorý je základným sprievodcom slovenskou kinematografiou pre slovenských i zahraničných filmových profesionálov, informačný newsletter v anglickom jazyku *What's Slovak in Berlin 2016* a už štvrté anglické číslo Film.sk s výberom textov venovaných slovenskej kinematografii v roku 2015 a aktuálnymi udalosťami na rok 2016.

**X X X**

Organizátorom prezentácie slovenskej kinematografie na EFM Berlín je Slovenský filmový ústav (SFÚ) s podporou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, partnermi prezentácie sú Slovenský inštitút v Berlíne a Vinárske závody Château Topoľčianky.

Viac informácií o 66. MFF Berlín 2016 nájdete na [www.berlinale.de](http://www.berlinale.de), viac o EFM Berlín na [www.efm-berlinale.de](http://www.efm-berlinale.de). Podrobnejšie informácie o slovenskej kinematografii v Berlíne sú dostupné na internetovej stránke [www.aic.sk](http://www.aic.sk).

Newsletter *What's Slovak in Berlin 2016*:

<http://www.aic.sk/images/AIC-2015/Berlinale-16/berlinale-2016-newsletter.pdf>

Katalóg *Slovenské filmy / Slovak Films 15 – 16*:

<http://www.aic.sk/files/sf-15-16.pdf>

[http://issuu.com/slovakfilmstitute/docs/slovak\\_films\\_2015\\_16\\_prev\\_issue\\_01](http://issuu.com/slovakfilmstitute/docs/slovak_films_2015_16_prev_issue_01)

---

#### **Slovenský filmový ústav (SFÚ)**

SFÚ je jediná štátna organizácia v oblasti audiovizízie na Slovensku. Jej hlavné úlohy, činnosti a pôsobnosť definuje audiovizuálny zákon č. 40/2015 Z. z. Súčasťou SFÚ ako pamäťovej a fondovej inštitúcie je špecializovaný filmový archív. Tvoria ho jedinečné filmové a s filmom súvisiace archívne fondy a zbierky, ktoré sú základom audiovizuálneho dedičstva SR.

**Kontakt:** Slovenský filmový ústav, Grösslingová 32, Bratislava, [www.sfu.sk](http://www.sfu.sk).

#### **Predajňa Slovenského filmového ústavu – Klapka.sk**

Predajňa Klapka.sk sa orientuje na ponuku audiovizuálnych diel, odbornej literatúry a sprievodných grafických materiálov. V predaji má publikácie, časopisy, DVD nosiče z produkcie SFÚ a ďalších slovenských či zahraničných vydavateľstiev, ale aj soundtracky, plagáty a fotosky k slovenským i zahraničným filmom. Ponúka aj možnosť internetového predaja.

**Kontakt:** Klapka.sk, Grösslingová 43, Bratislava, [www.klapka.sk](http://www.klapka.sk).

#### **Kino Slovenského filmového ústavu – Kino Lumière**

Kino Lumière premieta domáce a zahraničné filmy, jeho prioritami sú súčasná slovenská a európska tvorba a archívne kino. Uvádza pravidelné cykly, a tiež prehliadky a festivaly. Ide o prvé kino na Slovensku, ktoré získalo za dramaturgiu Cenu filmových novinárov a Cenu Europa Cinemas ex aequo. Sprístupnené sú štyri kinosály, vstupné je v rozmedzí od 2,00 € do 4,00 €.

**Kontakt:** Kino Lumière, Špitálska 4, Bratislava, [www.aic.sk/kinolumiere](http://www.aic.sk/kinolumiere), [www.navstevnik.sk](http://www.navstevnik.sk)